



MAGYAR TÁRSASÁG/HUNGARIAN ASSOCIATION

Az 58. Magyar Kongresszus/The 58th Hungarian Congress

Magyar Találkozó/Árpád Akadémia/Árpád Rend

November 23-24, 2018

Friday, Saturday of Thanksgiving weekend

Hilton Garden Inn Cleveland Downtown 1100 Carnegie Ave., Cleveland, OH 44115

NOTE: Programs in English are indicated by grey background shading.

English translations for Hungarian language sessions are available. The program may change, please check our website for latest updates: www.hungarianassociation.com or visit us on Facebook: <https://www.facebook.com/HungarianAssociation>

FRIDAY NOVEMBER 23, 2018, PÉNTEK, NOVEMBER 23	
10:00	58. Magyar Kongresszus megnyitása / 58th Hungarian Congress opening: dr. Nadas János, Elnök/President.
10:15	 <p>BuSho film festival (Budapest) "Winners" Screening / BuSho film festival díjnyertes filmek bemutatása</p> <p>Mára Magyarország legnagyobb kizárólag rövidfilmeket felvonultató fesztiválja lett. Fikciós, animációs és kísérleti röviddek, nemzetközi zsűri, országos diákzsűri, 3 fődíj, 7 kategóriadíj, 4 különdíj, vidéki és határon túli helyszínekkel kiegészülve, partnerfesztiválok és workshopok legjobbjai, spot- és plakátverseny, koncertek</p>
11:00	<p>Előadás: dr. Hoványi Márton (Budapest/New Haven): „A hit lemorzsolódása”, és felvetett kérdések megvitatása</p> <p>Katolikus teológus és irodalmár. Jelenleg a Yale Divinity School vendégkutatójaként dolgozik. 2017-ben összehasonlító irodalomtudományból doktorált az ELTE-n, ugyanabban az évben szerzett általános teológiai licenciat fokozatot a PPKE Hittudományi Doktori Iskolájában. Teológiai doktorjelöltként a vágy teológiáját kutatja. Magyarországon az ELTE adjunktusaként tanít irodalomtudományt, teológusként pedig a PPKE és a Pécsi Hittudományi Főiskola keretében oktat. Első könyve 2015-ben jelent meg Németországban, <i>Prophetic Counterparts in The Brothers Karamazov</i> címmel.</p> 
12:00	 <p>Ismerkedő fogadás: A Magyar Társaság szeretettel várja a kongresszus minden résztvevőjét. Háziasszony: Dömötörfy Éva (Cleveland, OH) Magyar ízek / kóstoló / kolbász Hungarian Tastes Reception, hosted by the Officers & Board Members of the Hungarian Association Hostess: Mrs. Éva Dömötörfy (Cleveland, OH)</p>
1:00-	 <p>Előadás: p. Balogh László Atya (Passaic, NJ) „Erkölcsei elvek egy liberális társadalomban”, kérdések megvitatása</p> <p>László Atyáról: Szent István Római Katolikus Magyar Templom - St. Stephen R. C. Magyar Church, Passaic, NJ. Az Egyházközség új adminisztrátora (szép magyar kifejezéssel plébániai kormányzója) 2018. szeptember 30-án mutatta be első szentmiséjét a közösségben. Azelőtt mint plébániai kormányzó a R. K. Plébániában, Örkényben szolgált. Balogh Laci atya az Egri Hittudományi Főiskolában végezte tanulmányait.</p>
2:00-3:00	<p>MŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁSOK, KÖNYVKIÁLLÍTÁS, Ünnepeles megnyitás: Nyitva pénteken és szombaton / A kiállítást a tisztikar tagjai rendezik, és felváltva látják el: O'Reilly Krisztina (Cleveland, OH), Ludányi Nadas Panni (Ada, OH) és Erőssy Simon Ilona (Columbus, OH).</p>   

2:00-3:00	<p align="center">– Formal Opening: ARTISTIC EXHIBITS, BOOK EXHIBITS Open Friday and Saturday; „HUNGARICUM” CONSIGNMENT SALES “All Things Hungarian Sale” Friday and Saturday</p>	
	<p align="center">Bogárdy Imre (Cleveland, OH): Akvarell kiállítás / Art exhibit and sales</p>	 <p align="center">Hungarian pottery, folk art embroidery, art, and blouses for exhibit and sales</p>
	<p>Leitgeb Edina: Egyedi kézműves alkotások: „Babák” / Handcrafted dolls, exhibit and sales</p>	 <p align="center">Oroszné Uszakai Erzsébet (Cleveland, OH): „Erdély népművészetének értékei, szőttesek bemutatása / Beautiful Transylvanian handwork and gourmet food items for exhibit and sales</p> 
3:00-5:00		<p>BuSho film festival „winners” screening / BuSho film festival díjnyertes filmek bemutatása. Filmek bemutatását egy rövid elemzés követi, Gábeli Tamás (Budapest), a BuSho Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál igazgatójával</p> <p><i>„Nemzetközi barangolásaim során ébredtem öntudatomra és kerültem a vizuális kultúra kiterjedt útvesztőibe a 90-es évek második felében, melyről a kezdetekben azt hittem, hogy csak a dokumentarista része érdekel, azután hamar rájöttem, hogy sokkal összetettebb a képzőművészet legfiatalabb hajtása. Az ezredfordulón kezdtem el nemzetközi rövidfilmekkel foglalkozni. Jelenleg a BioGroup ügyvezető, a Gombolyag Alapítvány elnöke és a BuSho Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál igazgatójaként vagyok teljesen hétköznapi.”</i></p>
5:00	 <p align="center">Erdélyi Találkozó: Toldy Ágnes, rendező</p> <p><i>„Az Erdélyi Találkozó alkalmával szeretnénk közelebről megismerni egy rövid beszélgetés keretében a Balla művésztestvérpárt, Balla Sándor operaénekest és Balla Zsuzsanna zongoraművészt, majd ezt követően Csibi Loránd, a Bocskai Radió munkatársa az erdélyi jégkorong rövid történetét fogja ismertetni. Találkozónkat Simon-Benedek Zsuzsa erdélyi kóstolójával zárjuk.”</i></p>	
6:30	<p align="center">Cocktail party before & after “Literary & Artistic program” (cash bar)</p> <p align="center">Péntek este nyitva lesz a kiállítóterem a Művészet megkezdéséig (7:00)</p> <p align="center">Exhibit Room open Friday evening until Literary program begins at 7:00 pm.</p>	
7:00 pm		<p align="center">Péntek: Irodalmi és Művészet, “LITERARY & ARTISTIC PROGRAM”</p> <p align="center">Sándor Balla (baritone opera singer from the Hungarian Opera in Kolozsvár, Transylvania), accompanied by concert pianist Zsuzsanna Balla (Transylvania / Detroit)</p>
8:30 - 10 pm	<p align="center">Friday: LADÁNYI ART EXHIBIT/COMPETITION AND RECEPTION</p> <p align="center">A Ladányi Alapítvány pályázatok kiállítása / pohárköszöntő és fogadás</p> <p align="center">Jelentkezési lehetőség a honlapunkon: http://www.hungarianassociation.com/site/category/hirek/ladanyi-muvesz-palyazat/</p> <p align="center">Apply to this art competition at: http://www.hungarianassociation.com/site/en/category/news-en/ladanyi-art-competition/</p>	
<p align="center">Magyar Kongresszus 2018, Szombat, November 24</p>		

Hungarian Congress November 24th, 2018

9:15	Kongresszus Második Napjának megnyitása/Opening remarks: Dr. Nádas János, elnök/president	
9:30	<p>Ferenc Somogyi (Cleveland, OH): “Hungarian Art Deco – a Unique “Language of Form” – a presentation of unique Hungarian architectural ideas illustrated with pictures. Ferenc is a student at Saint Ignatius HS, regular frontpage contributing editor to <i>The Eye</i> student publication, an active leader in the Cleveland Hungarian Scout Troop #14, and a folk dancer in the Hungarian Scout Folk Ensemble.</p>	
10:00		<p>Németh Iván (Erie PA): Budapesten a Közgazdaságtudományi Egyetemen végzett, több cégnél dolgozott Magyarországon, majd 2011-től 2013-ig Erie-ben tanult, a Mercyhurst University-n „Applied Intelligence” szakon. Most a Logistics Plus nevű cégnél dolgozik Erie-ben. Előadása „A szocialista Mo. ill. külföldi terrorszervezetek közötti együttműködés”</p>
10:30	<p>Anna Juhos (Budapest/Washington D.C): Atlanticist Fellow at the Atlantic Council in Washington, DC, with the aim to promote stronger economic, political, and people-to-people contacts between Hungary and the US. Previously she worked as a Transatlantic Diplomatic Fellow at the US Department of State and as an Advisor to the Deputy Foreign Minister of Foreign Affairs of Hungary.</p> <p>Topic: Current Challenges and Opportunities in Hungarian - American Relations</p>	
10:30		Gyermek foglalkozás / Children’s Program, Ludány Nádas Panni (Ada. OH), rendező
11:00	<p>Kerekasztal tárgyalás: Magyar Külügyi kapcsolatok: célunk betekintést szerezni a jelenlegi magyar politikai/kereskedelmi kapcsolatokról és annak óriási hálózatáról.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> <p>Kerekasztal Panel/Bizottság: dr. Bencsik Zita (Chicagói Magyar Főkonzul), Pálmai Zsuzsanna, Juhos Anna Dr. Bencsik Zita (Budapest-Chicago): A Szegedi Tudományegyetemen szerzett jogász és német nyelvész diplomát. Jogi tanulmányokat folytatott a Potsdami Tudományegyetemen is. Jelenleg Magyarország Chicagói Főkonzulátusának főkonzulja. Szakterülete és Ph.D kutatási területe: kontrasztív nemzetközi jogtörténet, európai bevándorlási és állampolgársági jogok, migráció. Pálmai Zsuzsanna (Budapest-Chicago): A Pannon Egyetemen végzett nemzetközi tanulmányok szakértőként, valamint francia nyelv és irodalom szakos tanár és bölcsészként. Öt évig volt az Isztambuli Főkonzulátus vízumrészlegének szakmai vezetője, 2017. augusztus 1-jétől a Chicagói Főkonzulátuson dolgozik, mint magyar közösségi diplomata és konzul. Juhos Anna – Lássuk a 10:30-as előadást, Virág Fanni, Lássuk a d.u.3:45-ös előadást.</p>	
12:30	<p style="text-align: center;">Társasbéd / Ünnepi szónok, Keynote Luncheon Speaker: Marion Smith “A Century of Conflict: Communism versus Civilization”</p> <p>Executive Director of Victims of Communism; founding president of the Common Sense Society, an international foundation that promotes civic engagement, entrepreneurship, and leadership virtues among young professionals in the United States and Europe; regular guest analyst on major network and cable television news channels, including ABC, NBC, MSNBC, Fox News, and CNN.</p>	

2:30		<p>Leitgeb Tarkányi Edina (Cleveland, OH):: Iskoláit Budapesten végezte. Az évek során különböző tanfolyamokat végzett: Információs folyamatszervező tanfolyam, kézi textilfestő tanfolyam, vendéglátóipari szaktanfolyam, virágkötő tanfolyam, drogériai kereskedő szaktanfolyamát. Gyógynövényüzletet nyitott. 2011-ben került ki Amerikába. Előadás: „Erdők, rétek patikája” Bemutatja a virágok és gyógynövények világát, amit nehéz összesűriteni egy előadásba, hiszen ez a világ egy kész csoda.</p>
2:30		<p>Szent László Rend évi közgyűlése, v. Falk Viktor (Cleveland, OH), Törzsszéktartó (USA), helyettes főkapitány elnökletével; előad: Prof. Hargitai Péter</p>
3:15		<p>Dr. Szentkirályi Endre (Cleveland, OH): A Cleveland State Egyetem (Cleveland State University) irodalom szakán szerezte meg egyetemi diplomáját, majd mesteri fokozatot ugyancsak irodalom és fogalmazástanból az Akroni Egyetemen (The University of Akron). Doktori munkáját a Debreceni Egyetem irodalomtudományok karán védte meg 2013-ban. Jelenleg Cleveland környéke összmagyarságának, az 1902 óta működő Egyesült Magyar Egyletének megválasztott elnöke. Előadás: „Cleveland magyarjai régen és most: hagyományörzés, nyelvápolás, és a kultúra továbbadása”. A szerző nemrég megjelent könyvét ismerteti, amely tudományosan felméri Cleveland magyarságát történelmi, szociológiai, néprajzi, és nyelvészeti szempontokból. Az ismertető magyar nyelven folyik. Book review by author: Dr. Endre Szentkirályi (Cleveland, OH), <i>Being Hungarian in Cleveland: Maintaining Language, Culture and Traditions</i> (presentation given in Hungarian)</p>
3:45		<p>Fanni Virág, Atlanticist Fellow with a strong background in energy and diplomacy, having previously worked at the Energy Financing Team, Embassy of the Republic of Slovenia in Hungary, KELER Group, and Slovene-Hungarian Business Association. Lecture: „Hungarian-US energy relations”.</p>
4:30		Zárónyilatkozat, a Kongresszus ünnepélyes zárása, Himnusz —
6:30		Bál előtti pohárköszöntő — Érkezés, asztalfoglalás / Cocktails (cash bar)
7:00-1:30 am		<p style="text-align: center;">— DÍSZVACSORA és MAGYAR BÁL —</p> <p>Hagyományos díszvacsora, elsőbálosok bemutatása, clevelandi Magyar Cserkész Regös Palotás tánca, az Árpád Akadémia érem átadása, Dr. Ladányi Imre Alapítvány Művészeti Pályázat eredményhirdetése,</p> <p style="text-align: center;">— GALA BANQUET and HUNGARIAN DEBUTANT BALL —</p> <p>Formal Hungarian court opening dance by the Cleveland Hungarian Scout Folk Ensemble.</p> <p>Introduction of the Debutantes, Presentation of the Ladányi Art Competition Winners, Presentation of New Inductees to the Árpád Academy,</p> <p style="text-align: center;">Dance the evening away with the Harmonia Band and Walt Mahovlich</p>
		<p style="text-align: center;">NOVEMBER 25-ÉN VASÁRNAP / SUNDAY 9:30 – 10:30: Reggeli előadóinkkal, breakfast with our presenters. Utolsó kérdések a Skylights Teremben.</p>

Thanking the Chicago Hungarian Consulate for the support of the BuSho Film festival program

Vasárnapi Magyar szentmise/istentisztelet időpontjai a clevelandi magyar egyházaknál:

- Baptista Felekezet: d.e. 10 órakor, 4124 Stickney Rd., Cleveland
- Első Magyar Református Templom: d.e. 9:30 órakor, 14530 Alexander Rd., Walton Hills
- Nyugatoldali Magyar Evangélikus Gyülekezet: déli 12 órakor, 20300 Hilliard Blvd., Rocky River
- Nyugatoldali Magyar Református Gyülekezet: d.e. 9:30 órakor, 15300 Puritas Ave., Cleveland
- Szent Erzsébet R. Katolikus Templom: d.e. 9:30 órakor, 9016 Buckeye Rd., Cleveland
- Szent Imre R. Katolikus Templom: d.e. 11 órakor, 1860 West 22ndSt., Cleveland